



**ARRETE INTERMINISTERIEL N° 0189 /CAB.MIN/MINES/01/2016
ET N° 086 /CAB.MIN/FINANCES/2016 DU 29 JUN 2016
PORTANT APPROBATION DE L'AVENANT N°76 A LA LISTE DES BIENS
A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE KIBALI GOLDMINES SPRL**

LE MINISTRE DES MINES

ET

LE MINISTRE DES FINANCES,

Vu la Constitution, telle que modifiée par la Loi n° 011/002 du 20 janvier 2011 portant révision de certains articles de la Constitution de la République Démocratique du Congo du 18 février 2006, spécialement son article 92 ;

Vu la Loi n° 007/2002 du 11 juillet 2002 portant Code Minier ;

Vu la Loi n° 11/011 du 13 juillet 2011, relative aux Finances Publiques ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, telle que modifiée et complétée par l'Ordonnance-Loi n° 13/007 du 23 février 2013 ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 007/2012 du 21 septembre 2012 portant Code des Accises ;

Vu l'Ordonnance-Loi n° 011/2012 du 21 septembre 2012 instituant un nouveau Tarif des droits et taxes à l'importation ;

Vu le Décret n° 038/2003 du 26 mars 2003 portant Règlement Minier ;

Vu, telle que modifiée et complétée à ce jour, l'Ordonnance n° 014/078 du 07 décembre 2014 portant nomination des Vice-Premiers Ministres, des Ministres d'Etat, des Ministres et des Vice-ministres ;



Vu l'Ordonnance n° 15/014 du 23 mars 2015 portant organisation et fonctionnement du Gouvernement, modalités pratiques de collaboration entre le Président de la République et le Gouvernement, ainsi qu'entre les membres du Gouvernement ;

Vu L'Ordonnance n° 15/015 du 23 mars 2015 fixant les attributions des Ministères ;

Vu le Décret n° 011/42 du 22 novembre 2011 portant mesure d'exécution de l'Ordonnance-Loi n° 10/001 du 20 août 2010 portant institution de la taxe sur la valeur ajoutée ;

Vu le Décret n° 011/46 du 24 décembre 2011 portant mesures d'application de l'Ordonnance-Loi n° 10/002 du 20 août 2010 portant Code des Douanes ;

Considérant la requête introduite en date du 14 mars 2016 par la société **KIBALI GOLDMINES SPRL**, en vue d'obtenir l'approbation de **l'Avenant n°76** à sa liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ;

Considérant l'avis favorable de la Commission Interministérielle d'approbation de la liste de biens à importer sous le régime douanier privilégié, émis lors de sa réunion du 15 mars 2016;

Considérant la nécessité ;

ARRÊTENT :

Article 1^{er} :

Est approuvée, **l'Avenant n°76** à la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié ci-jointe, présentée par la société **KIBALI GOLDMINES Sprl**, en sa qualité de titulaire du Permis d'Exploitation n°s 11447,11468,11471,11467, 11469, 11472, 5047, 5048, 5051, 5057, 5052, 5058, 5073, 5085, 5086 et 5088 situé dans le Territoire de d'Aru, District de Ituri, Watsa et Faradje , District de Haut Uélé dans la Province Orientale et dont références ci-dessous :

- Siège social : Croisement des avenues hôpitaux et colonel Ebeya, immeuble ex. SODIMICA, Kinshasa/Gombe ;
- Numéro d'Identification Nationale : 01-128-N73678U ;
- Numéro de Registre du Commerce et de Crédit Mobilier : CM/KIN RCCM/14-B-3832.

La valeur globale des biens à importer sous le régime douanier privilégié est de **134.957.281,49\$** (Dollars américains cent trente quatre millions neuf cent cinquante sept mille deux cent quatre vingt et un, quarante neuf cents).



Article 2 :

Conformément à l'article 230 du Code Minier, la société **KIBALI GOLDMINING SPRL** ne peut transférer les biens matériels ou équipements importés qu'après en avoir préalablement informé l'Administration des douanes et obtenu l'autorisation écrite de cette dernière.

Article 3 :

Toute violation des dispositions du présent Arrêté entraîne la suspension des avantages douaniers et expose le contrevenant au paiement des droits et taxes d'entrée en vigueur, sans préjudice des amendes éventuelles.

Article 4 :

Le Directeur Général de la Direction Générale des Douanes et Accises, en sigle « DGDA », est chargé de l'exécution du présent Arrêté qui entre en vigueur à la date de sa signature.

Fait à Kinshasa, le **28 JUN 2015**

LE MINISTRE DES FINANCES


Henri YAV MULANG

LE MINISTRE DES MINES,


Martin KABWELULU

Ampliatiions

- Cabinet du Président de la République
- Cabinet du Premier Ministre
- Cabinet du Ministre des Mines
- Cabinet du Ministre des Finances
- Cabinet du Ministre de la Défense et Sécurité
- Secrétariat Général des Mines
- D.G.D.A.
- B.C.C.
- O.C.C.
- ANAPI
- CIALB/Direction des Mines
- Sté Kibali Godmining Sprl

ANNEXE
LISTE DES BIENS A IMPORTER SOUS LE REGIME DOUANIER PRIVILEGIE
AU PROFIT DE LA SOCIETE KIBAL GOLDMINES SPRL
(AVENANT 76)

N°	DESCRIPTION	Quantité	Unité	Prix Unitaire USD	Prix Total USD
1. MATERIELS & EQUIPEMENT ATELIER MECANIQUE					
1	Pistolet de soudage liner	3	Pièce	29,13	87,39
2	Colle époxy	4	Pièce	10,56	42,24
3	Ensembles de Forets	3	Pièce	23,48	70,44
4	Des outils d'atelier	1	Pièce	374,96	374,96
5	Outils et outillage	1	Pièce	74,51	74,51
6	Disque à couper	250	Pièce	2,00	500,00
7	Disque à couper	250	Pièce	2,08	520,00
8	Scie à couper	2	Pièce	303,60	607,20
9	Pinces	3	Pièce	50,71	152,13
10	Meules	150	Pièce	3,52	528,00
11	Autres Boulons	5	Pièce	10,12	50,60
12	Disque à lamelles	50	Pièce	4,78	239,00
13	Autres Pinces	1	Pièce	121,32	121,32
14	Disques de meulage	150	Pièce	1,53	229,50
15	Pistolet à rivet	1	Pièce	32,90	32,90
16	Elingue 1T	40	Pièce	7,67	306,80
17	Pistolet manche à graisse	4	Pièce	143,65	574,60
18	KIT de materiels verrouillage	6	Pièce	14,50	87,00
19	des outils d'atelier	6	Pièce	38,56	231,36

20	Recul filetage kits insert 24 mm	1	Pièce	217,47	217,47
21	Ensemble foret hss 25 PC JBS MET3 1	3	Pièce	73,81	221,43
22	Clé mixte 32mm	3	Pièce	20,57	61,71
23	Clé ajustable noire 300mm	3	Pièce	30,87	92,61
24	Clé mixte 36mm	2	Pièce	24,64	49,28
25	Clé mixte 30mm	3	Pièce	18,98	56,94
26	Outils et outillage	6	Pièce	9,37	56,22
27	Meuleuse	2	Pièce	156,64	313,28
28	8 Pièces tournevis	3	Pièce	52,15	156,45
29	Outils d'atelier	6	Pièce	3,09	18,54
30	Des outils d'atelier	1	Pièce	35,57	35,57
31	Des outils d'atelier	2	Pièce	45,19	90,38
32	Des outils d'atelier	2	Pièce	56,32	112,64
33	Des outils d'atelier	2	Pièce	77,07	154,14
34	Des outils d'atelier	1	Pièce	156,45	156,45
35	Des outils d'atelier	1	Pièce	40,38	40,38
36	Des outils d'atelier	2	Pièce	46,87	93,74
37	Des outils d'atelier	2	Pièce	51,92	103,84
38	Des outils d'atelier	1	Pièce	78,51	78,51
39	Des outils d'atelier	1	Pièce	124,19	124,19
40	Autres Boulons	4	Pièce	0,97	3,88
41	Collier de serrage	2	Pièce	6,19	12,38
42	Boulons	12	Pièce	1,72	20,64
43	Boulons	40	Pièce	2,26	90,40
44	Boulons, écrou, rondelle	4	Pièce	13,21	52,84
45	Ecrous	12	Pièce	0,33	3,96
46	Ecrous	24	Pièce	0,46	11,04
47	Ecrous	16	Pièce	1,48	23,68

48	Ecrous		48	Pièce	0,87	41,76
49	Ecrous		4	Pièce	3,93	15,72
50	Ecrous		4	Pièce	0,89	3,56
51	Ecrous		30	Pièce	3,43	102,90
52	Ecrous		12	Pièce	1,13	13,56
53	Rondelle		60	Pièce	0,51	30,60
54	Rondelle		22	Pièce	0,81	17,82
55	Rondelle		12	Pièce	0,16	1,92
56	Rondelle		12	Pièce	0,17	2,04
57	Roulement 1 1/3 Spherique		8	Pièce	29,82	238,56
58	Roulement		4	Pièce	45,11	180,44
59	Boulons à la machine Boulon à la m30 poutres x 180		60	Pièce	11,65	699,00
60	Anneau 13 trois quarts " Brûler		5	Pièce	431,11	2 155,55
61	Boulons coupeurs		80	Pièce	1,43	114,40
Sous Total 1						10 900,37
2. TUYAUTERIES CABLERIES						
62	Cable de serrage		12	Paquet	8,76	105,12
63	Cable de serrage		12	Paquet	12,76	153,12
64	Cable de serrage		8	Paquet	36,63	293,04
65	Usage intensif pavillon		6	Pièce	104,47	626,82
66	Kit raccordement imp		1	Pièce	107,89	107,89
67	Kit raccordement metrique		1	Pièce	83,56	83,56
68	Rubans à mesurer		6	Pièce	22,12	132,72
69	Outils et outillage		3	Pièce	66,93	200,79
70	Extrémité du tuyau (Raccord)		4	Pièce	4,94	19,76
71	Extrémité du tuyau (Raccord)		4	Pièce	4,94	19,76
72	Oxy joiners tuyaux		10	Pièce	7,56	75,60
73	Joints		4	Pièce	34,80	139,20

74	Joint		4	Pièce	27,73	110,92
75	Câble Cravates T18R		5	Pièce	0,68	3,40
76	Câble Cravates T50R		10	Pièce	2,02	20,20
77	Autres Capuchons		50	Pièce	97,74	4 887,00
Sous Total 2						6 978,90
3. MATERIELS ELECTRIQUE ET MOTEURS ELECTRIQUE						
78	Lampe de travail 12v projecteur		16	Pièce	28,70	459,20
79	Gyrophare		6	Pièce	222,01	1 332,06
80	Ratsack		2	Pièce	25,56	51,12
81	Gamme de mini fusibles		1	Pièce	47,61	47,61
82	Outils et outillage		3	Pièce	63,78	191,34
83	Cables Electriques		4	Pièce	10,32	41,28
84	Cables Electriques		4	Rouleau	25,06	100,24
85	2-62 électrique pulvérisation humidité		24	Pièce	10,89	261,36
86	Ensemble prise 1/2 pouce		3	Pièce	235,29	705,87
87	Porte-électrode		2	Pièce	23,42	46,84
88	Moteur électrique 12V		1	Pièce	388,74	388,74
89	Simple bobine section		1	Pièce	228,80	228,80
90	Micro- Switch		6	Pièce	56,67	340,02
91	Bobine 12V		2	Pièce	101,20	202,40
92	Bobine 12V		2	Pièce	72,12	144,24
93	Commutateur mini master		2	Pièce	63,30	126,60
94	Disjoncteur 60A		1	Pièce	50,56	50,56
95	Disjoncteur 15A		1	Pièce	30,37	30,37
96	Disjoncteur 2A		1	Pièce	32,05	32,05
97	Cartouche, sol 24V10SZNC		1	Pièce	91,97	91,97
98	Vanne nacelle		4	Pièce	99,34	397,36
99	Switch, Press 1/4" 100PSI		1	Pièce	62,16	62,16

100	Lumière, stroboscope amber		2	Pièce	139,04	278,08
101	Boulons		2	Pièce	3,45	6,90
102	Lumière, stroboscope bleu		2	Pièce	164,60	329,20
103	Commutateur presse 1/4 "150 PSI		2	Pièce	115,85	231,70
104	Commutateur presse 1/4 "1700 PSI		2	Pièce	111,38	222,76
105	Commutateur presse 1/4 "1350PSI		1	Pièce	182,54	182,54
Sous Total 3						6 583,37
4. MATERIELS DE SECURITE						
106	Masques		4	Pièce	24,90	99,60
107	Alarme reserve 12 / 24V		10	Pièce	34,57	345,70
108	Gants de soudage		12	Pièce	6,24	74,88
109	Casque de soudure		4	Pièce	12,72	50,88
110	Baguette à soudure		15	Pièce	59,64	894,60
111	Baguette à soudure		15	Pièce	46,06	690,90
112	Baguette à soudure		3	Pièce	40,36	121,08
113	Gants respirants		100	Pièce	2,32	232,00
114	Bande Danger Barrière (Bande de signalisation)		4	Pièce	2,60	10,40
Sous Total 4						2 520,04
5. MATERIELS DE CONSTRUCTION						
115	Mastic		2	Pièce	86,05	172,10
116	Mastic		2	Pièce	80,31	160,62
117	Mastic		1	Pièce	102,98	102,98
118	Bidons acier		4	Pièce	45,37	181,48
119	Buse de découpe		4	Pièce	15,22	60,88
120	Outils et outillage		1	Pièce	144,98	144,98
121	Buse lincoln 16MM		6	Pièce	4,71	28,26
122	Buse de découpe		12	Pièce	15,22	182,64
123	Meuleuse		2	Pièce	157,55	315,10

124	Fil 1,2 mm 15KG		10	Pièce	37,41	374,10
125	Acier doux cannes 3.2MM		6	Pièce	40,92	245,52
126	Acier doux cannes 2.5MM		6	Pièce	50,27	301,62
127	Acier doux cannes 4.0MM		6	Pièce	35,96	215,76
128	Fasmetal		1	Pièce	30,78	30,78
129	Acier plastique		2	Pièce	94,40	188,80
130	Crochet		2	Pièce	198,51	397,02
131	Pince		3	Pièce	41,83	125,49
132	Visieur		2	Pièce	26,96	53,92
Sous Total 5						3 282,05
6. CONSOMMABLE						
133	Diluant 20L		3	Pièce	84,80	254,40
134	Gaz Butane recharge		3	Pièce	6,25	18,75
135	Bornes lacet paquet de 100		2	Paquet	8,63	17,26
136	Bornes lacet paquet de 100		2	Paquet	8,25	16,50
137	Bornes lacet paquet de 100		2	Paquet	10,80	21,60
138	Bornes lacet paquet de 100		2	Paquet	13,20	26,40
139	Bornes lacet paquet de 100		2	Paquet	13,39	26,78
140	Bornes lacet paquet de 100		2	Paquet	14,20	28,40
141	300G Diffuseurs uréthane		18	Pièce	11,82	212,76
142	RM110 Scale inhibiteur		6	Pièce	20,11	120,66
143	Baguette à soudure		2	Pièce	43,36	86,72
144	Baguette à soudure		2	Pièce	42,51	85,02
145	Baguette à soudure		6	Pièce	47,78	286,68
146	Baguette à soudure		14	Pièce	40,35	564,90
147	Baguette à soudure		14	Pièce	43,88	614,32
148	Baguette à soudure		8	Pièce	57,99	463,92
149	Astuce chauffage		1	Pièce	51,09	51,09

150	Nylon usure gros bouton	4	Pièce	5,10	20,40
151	Diesel	80 000 000	Litre	1,34	107 200 000,00
Sous Total 6					
7. PIECE DE RECHANGE VEHICULE ET ENGINES LOURDS					
152	Levier drum pompe	3	Pièce	128,00	384,00
153	Insertion en caoutchouc 4,5 mm	1	Rouleau	302,98	302,98
154	Vannes de régulation débit d'huile	1	Pièce	550,19	550,19
155	P3 puissance lube Pompe à graisse	1	Pièce	903,35	903,35
156	Autres Boulons	4	Pièce	0,97	3,88
157	Bouton porte des bas nylon	4	Pièce	4,22	16,88
158	Bouton porte des bas nylon	8	Pièce	5,10	40,80
159	Autres Boulons	4	Pièce	0,97	3,88
160	Bouton porte des bas nylon	4	Pièce	5,10	20,40
161	Bouton porte des bas nylon	8	Pièce	4,22	33,76
162	Ceinture de siege	4	Pièce	206,05	824,20
163	Pare-chocs, stop block	16	Pièce	103,55	1 656,80
164	Vanne, C / B dual PSB # 030	1	Pièce	446,28	446,28
165	Cartouche motion control	2	Pièce	139,14	278,28
166	Cartouche, navette 10SZ	2	Pièce	39,05	78,10
167	Ecrou d'axe	16	Pièce	5,15	82,40
168	Jeu de Joints	1	Pièce	126,36	126,36
169	Vanne, C / B DUAL 1M-4M	1	Pièce	443,94	443,94
170	Support	2	Pièce	44,66	89,32
171	Rondelle	4	Pièce	12,45	49,80
172	Commutateur select 2-pos cr	2	Pièce	166,21	332,42
173	Bobine 24V 10 SZ PSB 03-030	2	Pièce	44,43	88,86
174	Cartouche, sol 24V 2P3W	2	Pièce	167,73	335,46
175	Insert, raccord rot 28	3	Pièce	14,57	43,71

176	Jeu de Joints	1	Pièce	139,37	139,37
177	Relais led 24VDC SPDT / SS	2	Pièce	18,45	36,90
178	Switch, presse 1/4 "5 PSI	2	Pièce	104,90	209,80
179	Switch, presse 1/4 "60 PSI	1	Pièce	83,71	83,71
180	Relais led 24VDC 16A 3PDT	3	Pièce	33,67	101,01
181	Actionneur de frein	2	Pièce	1 314,87	2 629,74
182	Ensemble, actionneur réparation	2	Pièce	147,88	295,76
183	Cartouche de secours BI-DIR	1	Pièce	59,59	59,59
184	Bobine 24V SOL 10/12 SZ CC	3	Pièce	124,30	372,90
185	Bobine 24V SOL 10 + SZ HYDFR	2	Pièce	35,08	70,16
186	Cric jambe cyl	1	Pièce	1 719,43	1 719,43
187	Rondelle	52	Pièce	5,52	287,04
188	Element, filtre primaire	25	Pièce	83,50	2 087,50
189	Element, filtre de sécurité	25	Pièce	43,95	1 098,75
190	Jauge 4000 PSI	4	Pièce	81,56	326,24
191	Jaune d'œuf	1	Pièce	189,60	189,60
192	Element, trans 32000	10	Pièce	82,04	820,40
193	Rondelle	8	Pièce	1,01	8,08
194	Autres Colliers Verrouillage	96	Pièce	2,91	279,36
195	Boulons, écrou, rondelle	48	Pièce	4,09	196,32
196	Autres Roulement	8	Pièce	80,67	645,36
197	Cylindre steer	1	Pièce	1 570,77	1 570,77
198	Element, retourner 140 GPM	12	Pièce	359,35	4 312,20
199	Element, pression 60 GPM	10	Pièce	185,50	1 855,00
200	Echappement	1	Pièce	1 648,65	1 648,65
201	Lampes	3	Pièce	187,44	562,32
202	Relais 24V 30A / 40A W / DIODE	3	Pièce	5,08	15,24
203	Cale	8	Pièce	50,56	404,48

204	Cale	13	Pièce	43,34	563,42
205	Pin centre d'attelage	1	Pièce	671,67	671,67
206	Rondelle	2	Pièce	40,83	81,66
207	Espaceur	2	Pièce	61,00	122,00
208	Cale	10	Pièce	28,34	283,40
209	Pin centre d'attelage	1	Pièce	324,19	324,19
210	Commutateur près échappement BR	1	Pièce	64,66	64,66
211	Element, carburant secondaire	25	Pièce	57,58	1 439,50
212	Element, huile de moteur	25	Pièce	40,64	1 016,00
213	Commutateur batt disc 3P W / LO	2	Pièce	379,20	758,40
214	Element, combustible primaire	13	Pièce	158,75	2 063,75
215	Essieu moyen arrière	1	Pièce	1 848,79	1 848,79
216	Essieu moyen avant	1	Pièce	715,75	715,75
217	Autres Boulons	16	Pièce	73,15	1 170,40
218	Ventilateur, moteur refroidisseur 28 "	1	Pièce	218,35	218,35
219	Boulons	1	Pièce	4,12	4,12
220	Support moteur espaceur	2	Pièce	129,02	258,04
221	Arbre de transmission, fixe 67,06 "	2	Pièce	297,68	595,36
222	Arbre, articulation	1	Pièce	388,69	388,69
223	Arbre de transmission	1	Pièce	388,69	388,69
224	Filtre PKG, 977 250 HR 906	6	Pièce	432,81	2 596,86
225	Tuyau d'échappement	2	Pièce	390,78	781,56
226	Bloc d'usure, avant	6	Pièce	343,95	2 063,70
227	Pièce d'usure	4	Pièce	445,08	1 780,32
228	Espaceur	2	Pièce	35,85	71,70
229	Goujon	12	Pièce	17,16	205,92
230	Arbre de transmission	1	Pièce	125,52	125,52
231	Arbre, double CB MS	1	Pièce	948,00	948,00

232	Diesel à faible contenu de soufre (Carburant)	20 000 000	Litre	1,34	26 800 000,00
233	Système d'extinction d'incendie	1	Pièce	13 323,30	13 323,30
234	Autres Tiges (12 7/8" Rods)	185	Pièce	4 594,24	849 934,40
235	Kit d'enroulement pour des pompes à Flyght	3	Pièce	2 391,05	7 173,15
236	Autres Filets	5	Pièce	29,11	145,55
237	Capuchons Selle boulons	40	Pièce	3,50	140,00
238	Capuchons pour alésoir	40	Pièce	5,26	210,40
239	Rondelle pour les poutres	40	Pièce	0,07	2,80
Sous Total 7					
27 721 641,75					
8. VEHICULE , ENGIN ET ENGIN S LOURDS					
240	Manille 2T	12	Pièce	2,88	34,56
241	Manille 3.2T	12	Pièce	5,39	64,68
242	Manille 4.77T	6	Pièce	8,40	50,40
243	Palpeur impériale gabarit indiqué	3	Pièce	42,57	127,71
244	Cylindre de levage tampon	1	Pièce	22,00	22,00
Sous Total 8					
299,35					
9. USINE					
245	Enrouleur air	1	Pièce	243,58	243,58
246	Nettoyants astuce	3	Pièce	6,24	18,72
247	Balai industriel	3	Pièce	33,91	101,73
248	Lance de rechange pour pression nettoyage	1	Pièce	119,06	119,06
Sous Total 9					
483,09					
10. MATERIEL DE CAMPS					
249	Produit de nettoyage	36	Pièce	15,26	549,36
250	Tête de balai	3	Pièce	14,75	44,25
251	Nettoyant à main 20kg	6	Pièce	98,38	590,28
252	Anti grippant	6	Pièce	23,92	143,52
253	Couteaux de lame retractable	3	Pièce	6,20	18,60

254	Fil Etain	4	Pièce	9,34	37,36
255	Bouton porte des bas nylon	4	Pièce	5,10	20,40
256	Bouton porte des bas nylon	4	Pièce	4,22	16,88
257	Bouton porte des bas nylon	4	Pièce	5,10	20,40
258	Autres Panneau de signalisation	4	Pièce	46,79	187,16
259	Disque à couper	20	Pièce	1,00	20,00
260	Disque meuler	20	Pièce	1,39	27,80
Sous Total 10					1 676,01
TOTAL GENERAL					134 957 281,49

Vu pour être annexé à l'Arrêté Interministériel n°/CAB.MIN/MINES/01/2016 n°/CAB.MIN /FINANCES/2016 du portant approbation de l'avenant n°76 à la liste des biens à importer sous le régime douanier privilégié au profit de la Société KIBALI GOLDMINES Sprl.

Fait à Kinshasa, le

Le Ministre des Finances


Henry XAV MULANG

Le Ministre des Mines


Martin KABWELULU